



中国传媒大学  
Communication University of China

人文学院汉语国际教育中心

## 实习手册

# Internship Manual

专 业: \_\_\_\_\_

Major: \_\_\_\_\_

学 号: \_\_\_\_\_

Student ID: \_\_\_\_\_

姓 名: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

联系方式: \_\_\_\_\_

Contact Info: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

实习时间: \_\_\_\_\_年\_\_\_\_月至\_\_\_\_年\_\_\_\_月

Internship Dates: From \_\_\_\_\_(Year)\_\_\_\_\_(Month)

To \_\_\_\_\_(Year)\_\_\_\_\_(Month)



# 目 录

1. 实习守则 (Internship Rules) .....	02
2. 实习流程 (Internship Process) .....	03
3. 实习计划表 (Internship Planning Form) .....	04
4. 校内教学观摩听课记录 (Teaching Observation) .....	05
5. 听课总结 (Auditing Summary) .....	21
6. 试讲记录 (Internship Teaching Record) .....	25
7. 学院实习介绍信 (Internship Recommendation Letter) .....	28
8. 校外实习记录 (Internship Teaching Record) .....	29
9. 学生代表评价与指导教师意见 (Student Representative' s Evaluation and Advisor ' s Comments) .....	41
10. 实习总结报告 (Internship Summary Report) .....	42
11. 实习单位证明 (Internship Certification) .....	44
12. 实习考核表 (Internship Assessment Form) .....	46



# 实习守则

1. 学生须按教学计划认真完成实习规定的任务量，填好实习手册，方可参加考核。

2. 学生因故或因病不能参加实习，必须持有关证明请假。病事假天数超过实习天数的 1/3 以上者、无故缺勤达总实习天数的 1/4 以上者，实习成绩作不及格处理。

3. 实习结束，我院会同实习指导教师等，对学生进行实习考核。考核成绩应根据学生的实习态度、实习质量和考核成绩予以综合评分，并按优、良、中、及格、不及格五级记分。学习成绩记入学生成绩登记册。

## 4. 综合评分标准

综合评分比例：遵纪守法占 20%；观摩试讲认真程度占 30%；实习报告完成情况、实习单位考核成绩占 50%。

5. 实习成绩不合格（低于 60 分）者，可在下一年内申请重修实习。实习重修随相应班级进行，所需一切费用均自理。

6. 实习要确保安全，学生因违反实习纪律和安全规则造成自身伤害由学生本人负责；造成他人伤害或国家经济损失的，由学生本人承担经济 and 法律责任。

7. 实习期间，班干部要主动协助实习指导老师，做好各项工作。

# 实习流程

包括校内实习和校外实习两部分，实习内容包括教学观摩与试讲、教学或教学管理。实习课时不少于80节，听课最多占1/3。

## 一、 校内教学观摩与试讲

以《教学设计与管理》课程为纲，在实习指导老师的指导下进行实习，实习指导教师为学生制定教学实习计划，帮助学生设计教案、听课并进行评估。

开始实习时，学生须提交《实习计划表》，提出自己的实习设想。

流程如下：

### ① 第一阶段：教学观摩至少 16 节

观摩期间认真填写听课记录，观摩结束后认真填写听课总结，并请实习指导老师签字。

### ② 第二阶段：试讲至少 2 节

形式为利用下午时间给语言生组织免费课堂教学。需请实习指导教师听课并填写指导老师意见。

## 二、校外实习

学生可参与中小学校、汉语培训机构等各种教学单位的教学或管理工作。

校外实习期间，认真填写《校外实习记录》，实习结束后，学生需提交《学生代表评价与指导老师意见》、《实习总结报告》、《实习考核表》与《实习单位证明》。



# 校内实习

## 一、 校内教学观摩听课记录

观摩时间	年 月 日 至 月 日	第 节
观摩课程		
听课记录		
听课教师 签字		



观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
听课教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
听课教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
听课教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
听课教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
听课教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
听课教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
听课教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
指导教师 签字	



观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
指导教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
指导教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
指导教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
指导教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
指导教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
指导教师 签字	

观摩时间	年 月 日 至 月 日 第 节
观摩课程	
听课记录	
指导教师 签字	

# 听课总结

Empty box for the listening summary content.

本人签字:



## 二、校内试讲

### 试讲记录

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日      \_\_\_\_\_Yr.\_\_\_\_\_Mo.\_\_\_\_\_Day  
(星期 ) 第 节      (由 时 分至 时 分)  
( day) Class Hour      (From : To : )

授课班级 Lesson Level	实习课程 Course
教学内容 Teaching Content	
教学目的与要求 Teaching Objective and Requirements	
教学的重点、难点 Key Points and Difficulties	
教学过程 Teaching Process	

<p>教学过程 Teaching Process</p>	
----------------------------------	--

<p>课后小结 After-class summary</p>	
<p>授课班级 学生代表 评价 Student Representative's Evaluation</p>	
<p>指导教师意见 Advisor Comments</p>	<p>签字： Signature</p>

# 试讲记录

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日      \_\_\_\_\_Yr. \_\_\_\_\_Mo. \_\_\_\_\_Day  
 (星期 ) 第 节      (由 时 分至 时 分)  
 ( day) Class Hour      (From : To : )

<b>授课班级</b> Lesson Level		<b>实习课程</b> Course	
<b>教学内容</b> Teaching Content			
<b>教学目的与要求</b> Teaching Objective and Requirements			
<b>教学的重点、难点</b> Key Points and Difficulties			
<b>教学过程</b> Teaching Process			

<p>教学过程 Teaching Process</p>	
----------------------------------	--

<p>课后小结 After-class summary</p>	
<p>授课班级 学生代表 评价 Student Representative's Evaluation</p>	
<p>指导教师意见 Advisor Comments</p>	<p>签字： Signature</p>

中国传媒大学人文学院汉语国际教育中心  
学生实习介绍信

\_\_\_\_\_单位：

您好！

兹介绍我院\_\_\_\_\_专业学生\_\_\_\_\_

前来贵单位实习，请予以大力支持，并给予指导和严格管理。感谢贵单位支持我校学生的实习工作。

此致

敬礼！

中国传媒大学人文学院汉语国际教育中心

年 月 日

## The Recommendation Letter

Dear Sir or Madam,

This letter is to recommend \_\_\_\_\_ majoring in \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ of School Of Chinese Teaching For  
Overseas Students to practice in your school. It will be strongly  
appreciated if you support our work.

Communication University of China

# 校外教学实习

Teaching Internship out of school

## 实习记录

Internship record

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日      \_\_\_\_\_Yr.\_\_\_\_\_Mo.\_\_\_\_\_Day

(星期 ) 第 节 (由 时 分至 时 分)

( day ) Class Hour (From : To : )

授课班级 Lesson Level		实习课程 Course	
教学内容 Teaching Content			
教学目的与要求 Teaching Objective and Requirements			
教学的重点、难点 Key Points and Difficulties			
教学过程 Teaching Process			



<p>教学过程 Teaching Process</p>	
<p>课后小结 After-class summary</p>	

# 实习记录

## Internship record

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日                      \_\_\_\_\_Yr.\_\_\_\_\_Mo.\_\_\_\_\_Day

(星期 ) 第 节 (由 时 分至 时 分)

( day ) Class Hour (From : To : )

授课班级 Lesson Level		实习课程 Course	
教学内容 Teaching Content			
教学目的与要求 Teaching Objective and Requirements			
教学的重点、难点 Key Points and Difficulties			
教学过程 Teaching Process			

<p>教学过程 Teaching Process</p>	
<p>课后小结 After-class summary</p>	

# 实习记录

## Internship record

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日      \_\_\_\_\_Yr.\_\_\_\_\_Mo.\_\_\_\_\_Day

(星期 ) 第 节 (由 时 分至 时 分)

( day ) Class Hour (From : To : )

授课班级 Lesson Level		实习课程 Course	
教学内容 Teaching Content			
教学目的与要求 Teaching Objective and Requirements			
教学的重点、难点 Key Points and Difficulties			
教学过程 Teaching Process			

<p>教学过程 Teaching Process</p>	
<p>课后小结 After-class summary</p>	

# 实习记录

## Internship record

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日                      \_\_\_\_\_Yr.\_\_\_\_\_ Mo.\_\_\_\_\_Day

(星期 ) 第 节 (由 时 分至 时 分)

( day ) Class Hour (From : To : )

授课班级 Lesson Level		实习课程 Course	
教学内容 Teaching Content			
教学目的与要求 Teaching Objective and Requirements			
教学的重点、难点 Key Points and Difficulties			
教学过程 Teaching Process			

<p>教学过程 Teaching Process</p>	
<p>课后小结 After-class summary</p>	

# 实习记录

## Internship record

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日      \_\_\_\_\_Yr.\_\_\_\_\_Mo.\_\_\_\_\_Day

(星期 ) 第 节 (由 时 分至 时 分)

( day ) Class Hour (From : To : )

授课班级 Lesson Level		实习课程 Course	
教学内容 Teaching Content			
教学目的与要求 Teaching Objective and Requirements			
教学的重点、难点 Key Points and Difficulties			
教学过程 Teaching Process			



<p>教学过程 Teaching Process</p>	
<p>课后小结 After-class summary</p>	

# 实习记录

## Internship record

\_\_\_\_\_年\_\_\_\_\_月\_\_\_\_\_日      \_\_\_\_\_Yr.\_\_\_\_\_Mo.\_\_\_\_\_Day  
(星期 ) 第 节 (由 时 分至 时 分)  
( day ) Class Hour (From : To : )

授课班级 Lesson Level		实习课程 Course	
教学内容 Teaching Content			
教学目的与要求 Teaching Objective and Requirements			
教学的重点、难点 Key Points and Difficulties			
教学过程 Teaching Process			

<p>教学过程 Teaching Process</p>	
<p>课后小结 After-class summary</p>	

# 学生代表评价与指导教师意见

## Student Representative's Evaluation and Advisor Comments

<p>学生代表评价 Student Representative's Evaluation</p>	
<p>指导教师意见 Advisor Comments</p>	

# 实习总结报告

Internship Summary Report

实习时间 Time		实习单位 Institution	
<p>单位情况介绍: Institution Circumstances and Introduction</p>			
<p>实习内容: Internship Contents</p>			

个人小结: Personal Summary

签字:  
Signature:

## 实习单位证明

兹有中国传媒大学\_\_\_\_\_同学前来进行专业实习，  
实习时间从\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日至\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日。实习期间

---

(此处填写实习期间表现)。共完成课时量\_\_\_\_\_节，教授课型  
包括\_\_\_\_\_。将其成绩评定为(优、良、  
中、及格或不及格)。

特此证明。

单位地址:

联系部门:

联系人电话:

实习单位(公章)

年 月 日

## Internship Certification

Date:

Address:

Title:

Tel:

Dear Sir or Madam,

We are honored to have \_\_\_\_\_ (Student's Name) to practice here from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ (date). During the internship, \_\_\_\_\_ (describe the performance during internship), and had completed \_\_\_\_\_ lessons on \_\_\_\_\_ in total. The final score is graded as (A、 B、 C、 D、 E) according to the performance of the student here.

Respectfully yours,

\_\_\_\_\_

(seal)



# 实习考核表

Internship Assessment Form

实习生姓名 Student Name		实习班级 Internship Level	
实习课程 Internship Course		实习期限 Time Period	
<b>教 学 工 作 实 习      Professional Teaching Internship</b>			
工 作 量  Work-load	听课节数 Audit Sessions		批改作业(份) Homework Correction (Portions)
	教案篇数 Lesson Plan Count		教育调查(次) Educational Surveys (Times)
	试讲次数 Trial Lecture Count		考试(次) Tests (Times)
	授课次数 Lecture Count		
校内指导 教师评语  Home School Advisor Comments	实习成绩评定: _____ (签章): _____      年    月    日 Internship Assessment Result: _____ (Signature): _____      Year    Month    Day		
校外指导 教师评语  Outside Advisor Comments	实习成绩评定: _____ (签章): _____      年    月    日 Internship Assessment Result: _____ (Signature): _____      Year    Month    Day		
	实习成绩综合评定: _____ (签章): _____      年    月    日 Internship Assessment Result Summary: _____ (Signature): _____      Year    Month    Day		